•

Hoofd-reductour HARDJOSCEMITEO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJULALA.

HARGA ABONNEMENT.

I Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINIA LERIH DUELUE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih meerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segula soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DCCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA. 39

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroch belas kasihan hendak memberi pertolongan oentoek kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaceman Solo ketika tanggal 22-23 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, SOSRONAGÓRO.

Menjamboet pertimbangan

Toean Wresni-Wiro

tentang Inl. sch. der 2e kl. Samboengnja D. K. No. 112.

langganan soerat chabar itoe. Oentoek hamba | daon kajoe dan daoenan, dan ada djoega | ti biasa, melainkan didjoeal setjara lelang. sekali-kali tidak. Djadi salah hamba, salah jang dipertempatkan dalam goeha atau loedjoega jang memberi chabar kepada hamba bang. Maka djikalau difikir soenggoeh meng- bamboe, tempat melelangkan ikan, soedah

lam djawaban hamba kepada tocan Wresni: lam hoetan. Pengaroeh ocangkah itoe? Wal-Wiro, sebab seakan-akan mencendjoekkanlah, Elahoe'alam! bahwa Gvt. menoeroeti djoega permohonan: Hal perempoean atjap kali menggelapkan sekian itoe akan oepah djerih lelahnja si Boemipoetera, apabila benar-benar kekoera- mata, demikianlah keadaan di Noesokam- toekang melelangkan dan si djoeroetoelis dan Pekalongan djoega diadakan peratoeran ngan jang ditanggoengnja itoe. Sebab itoe bangan baroe baroe ini. Seorang diantara lelangan itoe. apakah salahnja kita goeroe-goeroe merem- sakitan sakitan itoe ada mempoenjai sim-

roe-gocroe itoe? Akan pembalas itoe, ta'lein moeklah ia pada socatoe malam didalam! Wallahoe a'lam bissawab. hanjalah kita goeroe menaroeh diasa, ja'ni pendiara, hingga ada doea orang temannja! Brigade dan landrente. Kini di membentangkan tangan, bersiap akan me- jang mati dan doea orang jang loeka. Pa- Tegal adalah doca kantoor seperti terseboet, rawati.

sekolah kelas II dikota lebih berat tanggoe. akan memadamkan hoeroe hara itoe. ngannja dari pada kepala sekolah didésa (sadésa.

Nob, sekarang hamba tanja: "Djika seko-Inja! lah kelas II kota tidak ditambah pangkat, dengan goeroe kelas IV (dari goeroe-bantoe). itoelah jang patoet djadi pokok pertimbangan. "Itoelah adanja.

keloear dari Kweekschool.

didaat Kweekschool jang telah memegang atau minoem. lah kelas I, biar poen sama-sama disekolah moesimnja mahal beras. Ah, kasihan!

lagi hamba katakan, haraplah toean mem- kemoedian genta ditangsi digojang. Hamba kanja, boekan bestemd voor 't publiek, tetabitjarakan hal pengadjaran Boemipoetera, bahaja. Serta hamba keloear, betoellah ada beli ditoko itoe.

lah hamba beroending itoe. Dengan demi- ma S. Baoedjir hangoes. Adapoen lantaran- hari lagi sekolah kelas I di-Tegal akan dikian, kelak apabila toean menaroeh pertim- nja, jaitoe dari menjalanja lampoe gasoline, oebah peladjarannja, jaitoe moelai kelas I bangan atau poen menjangkal rentjana hammenjamboetnja, meski poen bagaimana djoega toean mengatakannja.

Demikianlah konon diandji hamba.

MARTO-ATMODJO Margojasan (Jogjakarta).

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Tjilatjap. Diwartakan oleh "Setan Ko-ksoesah dan pajah. ber" begini:

Lantaran perampoean. Dahoeloe telah dichabarkan bahwa sakitan sakitan Lelangan ikan. Dari peratoeran Ge-Atjeh, Boegis, Mekasar dan Il. jan ada di meente raad dikota Tegal, maka sekarang la, djadi seorang, dan kelasnja poen hing-Hal itoe perloe djoega hamba koetib da-loreng jang soeka menghoenakan diri dida-ltenaar negeri jang lain.

ngangkat pekerdja'n kal onderwijs, boekan? [ginja Kg. T. Assistent Resident dan Patih | pegawain a semena datang dari tanah asing, Toean mengatakan poela, sebab kepala deugan beberapa soldadoe pergi kesana, dan be matjama bangsa: Djawa, Soenda,

Kelamarin ini orang orang jang tersang- rinja kota Tegal. ma-sama dari Kweekschool), tentoe akan koet perkara, diperiksa sendiri oleh Kg. T. menerbitkan hati iri, ja'ni: oentoek dikota As. Res. ada dikepatihan. Maka orang orang ada poela jang berpakaian stelan, sedang haroes lebih banjak gadjinja dari pada di- perempoean jang djadi saksi, hampir ada bangsa Djawanjapoen ada djoega jang ber-

ta'dapat tiada bakal menoemboehkan hati 29 September 1912, Kangdjeng Regent Tji- wa wang f 6 akan pembeli kain dan destar iri djoega antara goeroe dari Kweekschool latjap dengan beberapa orang pergi berboe- maloelah rasanja, ta'oeroeng tambah poela dan orang ketjil. roe babi didaerah onder district Adipala, pembeli jas. Lagi poela pakaian stelan itoe Hal itoe disebabkan karena tanggoengan poen sebab babi babi itoe soeka meroesakkan katanja apabila distrika bersihlah soedah ta' sama beratoja, sekali-kali ta'berbeda. Apa tanam tanaman orang desa. Maka sekalian disangka orang begini begitoe dan djoega koempoelan itoe hampir seerti dengan nama sebabrja demikian? Ja sebab hampir semoca jang memegang bedil ada doedoek menanti awit pakainja, tetapi pakaian Djawa, hm, Boedi-Octomo, kalau penoclis tidak loepa, manoesia ta'akan soeka memikirkan jang diatas panggoeng atau naik diatas pohon makin lama makin boeroek roepanja, ta'awit bikinnja nama demikian itoe memang menjadjaoeh-djaoeh, hal jang tampak sehari-hari kajoe, dan orang orang jang lain (biasanja pakainja dan djika hanja doea tiga helai lin namannja perkoempoelan Boedi-Oetomo. koeli koeli didesa) masoek kedalam hoetan dipakainja, maloenja tiada hilang. Begitoe-

menghalaukan babi itoe. Sebab itoe, bagi goeroe-goeroe asal dari | Serta kira poekoel 11 maka keloearlah | Komedie Valdares. Pada 30 dan 31 | Kweekschool sepatoetnjalah mengharap be- babi babi hoetan itoe. Maka riboetlah hari boelan September ini bioscope "Venus" moerid, jang dikira-kirakan, centoek goeroe wa dalam hoetan ada banjak orang. Di-Nanti toean tanja: Kalau begitoe, kepala kiri. Itoe hari djoega si tjilaka dibawa ke-

diploma bahasa Belanda, tentoe ta'akan dia- Kalau melihat keada'annja orang jang tjidilah hati iri itoe, sebab hahasa Belanda laka itoe, maka patoetlah orang orang jang bestuur B. O. afdeeling Tegal, dapatlah soepoen soekarlah diperolehnja, pertama wak- soeka berboeroe itoe mengoerangi atau le- dah memperdirikan seboeah toko, jang tjoe- lau-kalau karena letak roemah perkoempoetoenja bersekolah lebih lama, kedoca kesoc- bih baik membocang kesocka'annja. Tjoba koepakan memenochi keperlocan hidospnja lan itoe koerang dekat pada djalan besar, sahan beladjar poen ada berlipat ganda, be- tengoklah sengsaranja sisakit, dan bagaima- Boemipoetra. Dengan aandeelen à f 10, da- djadi tidak gampang akan persinggahan (amrat jang berpengadjaran bahasa Belanda. nakah keada'an anak bininja jang diting- patlah soedah ini waktoe kapitaal + f 4000. piran Jav.) ledennja. Djangankan jang soedah djadi kepala seko- galkan diroemah, sedang sekarang baroe Semoea lengganan jang mengebon (berboe-

karena djika tiada demikian, koerang sah-luahaja, jaitoe roemahnja seorang Arab naitoe menolong benar benar, tidak pandang boeat soesahnja.

Tegal. Dari sana diwartakan begini:

Noesokambangan, ada menjimp. orang pendjoeal ikan dipesisir jang akan didjoeal ga VII. orang perempoean didalam hoetan. Merika kepada pembeli didesa desa (djoega dikota), Demikianlah konon chabar orang jang ber- i itoe diperbocatkan pondok dari pada daon i tiada didjocal dengan tawar menawar seper-

Maka dipesisir didirikan loods dari pada geramkan, diatas zaman sekarang masih ada tentoe disitoe didjaga oleh politic atau amb-

Chabarnja konon ocang pendapatan lela-:

Sepandjang pendapatan pencelis, atceran boeg kekoerangan pengadjaran Boemipoetera? panan didalem pondok. Maka simpanan itoa jang begini tentang djoerayan ikan lebih se-Dan lagi apakah pembalas tocan goeroe atjap kali ditjocri oleh teman temannja, nang karena si pembeli laloe berbanjak an itjockocp kepandaiannja. Ja, sesoenggochnja kepada K. Gyt. jang soedah njata amat moe- sehingga men ljadikan dendam dalam hati- menawarnja, (concurreeren) sedang si pemrah, karena soedah menorroeti penangis goe- inja. Akan membalas dendam, maka menga- beli barang tentoe keljiwa dalam hatinja.

Sumetra, Ambon euz. Inilah menumbah se-

Mereka itoe ada jang berpakaian Djawa sepoeloeh. Hm, kemadjoean djoega ini agak- pakaian stelan, karena pada fikirannja, oeang f 6 tjoekoeplah soedah akan pembeli Bahaja bedil. Ketika hari Minggoe ddo. I tjelana dan jas, sedang apabila pakaian Dja-

lah pendapatannia. ada ada sadja!!!

Sekolah kelas I di Tegal. Sedikit jang koerang ati ati memeliharanja. Maski- akan diadjarkan dioega bahasa Belanda, ba, hamba poen ta'akan meringankan hati poen roemah itoe roemah zink, sebab din- goeroenja poen Djawa djoega, jaitoe Hoofddingnja papan dan boeloeb, soedah tentoe onderwijzer disana telah menerima extract habis semoganja. Tambahan poela orang akan mengadjarkan bahasa Belanda dengan orang jang datang lajat, melainkan menon- dapat toelage f 15 seseboelannja. Wah menton sadja, tidak mace menolong, maskipoen ding = loemajan = loewoeng, tetapi roepadisoeroeh oleh prijaji atau pembesar djoega. roepanja hoofdonderwijzer itoe ta'begitoe Dalam bahaja itoe, melainkan soldadoelah senang hatinja, karena kedjalanannja percejang patoet dapat poedjian, sebab marika hahan pengadjaran itoe kelak akan mem-

Menilik pangandikanja K. T. Inspecteur van Eupen jang pada I dan 2 hari boelan October ini memeriksa disana, lambat laoen akan ditambah seorang goeroe Belanda poe-

Pada pertimbangan pencelis, apabila kedjadian ini atoeran, ta'oeroeng moerid dihoogste kelas akan dapat menempoeh oedjian kleinambtenaar, tandanja sekarangpoen di-Pekalongan adalah bebrapa moerid jang telah kesampaian maksoednja, menempoeh kleinambtenaarsexamen.

Menilik extractnja hoofdonderwijzer dingan itoe diambil 5 %, barangkali wang Tegal, njatalah bahwa di Karanganjar Solo, Madioen, Ponorogo, Semarang, Ambarawa, terseboet.

Penoelispoeu amat soeka tjita, karena berpengharapan pendoedoek di-Tegal akan memang madjoe benar pendoedoek disana, sedang seorang gadis perempoean poen ada djocga jang tetap djadi kweekelinge disekolah kelas II disana, jaitee Mas rara Moetija-

Tidak lain penoelis seluloe berdo'a moedah-moedahan kesampajanlah maksoed djoendjoengan kita dapat Gouvernement adanja. Hormat hamba S. BERTHA.

Sedijo-Rahardjo. Di Sidoardjo antara ± 3 tahoen sampai sekarang didirikan perkoempoelan kita Djawa, jaifoe oentoek semoea pegawai negeri, pegawai S. S. dan emploones fabriek-fabriek jang dekat kota, akan taula-

Maka perkoempoelan itoe dimanai Sedijo Rahardjo. (Kehendak baik) djadi nama per-

Adapoen sekian lama berdirinja perkoempoelan itoe, jang djadi President dan jang berkehendak jaitoe:

Mas Bei Tjitroprodjo Djaksa Landraad dirat pikoelannja, jang menjaksikan, ta'akan orang orang jang memegang bedil itoe jang telah berboelan boelan main dialoen sitoe djoega, dan selama Padoeka itoe djadi segan memberi pengadjaran tinggi kepada membedil kesana kemari, tiada ingat bah- Tegal, mempertoendjoekkan pertoendjoekan President, selamatlah ta'koerang socatoe apa, jang-amat adjaib, jaitoelah Komedie Val- atoerannjapoen baik, perkoempoelanpoen makelas IV ta'akan tjoekoep mendjalankannja. antara peloeroe peloeroe itoe, adalah se-dares. Apakah itoe? Seorang nona dan seo-dioe sedikit, tandanja: Perkoempoelan itoe Dengan hal jang demikian, moestahillah goe- boetir jang menghinggapi pipi kanan seorang rang tocan bangsa Engelsche (?) naik fiets soedah dapat menjewa roemah pada tiap* roe kelas IV akan menaroeh hati iri, sebab jang didalam hoetan itoe, teroes masoek dengan bermatjam ragam, jang semocanja boelan f 10,—akan roemah perkoempoelan telah njata perbeda'an pikoelannja itoe. - | kedalam, meroesakkan toelang pipi sebelah | mengherankan pada penglihat, sedang toean (kamar-bolah) maar zonder biljaard, dan seitue pandai djoega naik sebosah roda jang tiap boelan diadakan tajoeb centoek ledennja, sekolah Lelas II dari Kweekschool tentoe roemah sakit Tjilatjap, tetapi Dokter tidak bisa berdjalan. Hm! Inilah kepandaian bang- jaitoe setiap hari malam Minggoe jang perta'senang hatinja kalau dibedakan dengan dapat mengeloearkan peloeroe jang menge- sa Europa, dengan kepandaian jang begitce tama. Lain dari pada itoe diadakan djoega kepala sekolah kelas I, halnja sama-sama ram itoe, sebab katanja, kalau diopercert dapatlah ia mentjarikan isi percetnja hing- lees-bibliotheek, courant dan tijdschrijft cen-(diboeka) soedah tentoe linjap njawanja. Iga penoeh ta'akan koerang. Pertoendjoekan toek batja'an ledennja, hanja sajang sedikit Itoe poen bolih djadi. Tetapi kalau kepala Kasihan, ia sekarang tinggal terlentang di ini lebih bagoes dari pada jang telah di- ledennja ta'begitoe gemar membatjanja, dari sekolah kelas I itoe terdjadi dari pada can- roemah sakit dengan tiada dapat makan toendjoekkan pada Harmston's Circus. Ah! sebab jang demikian itoe hampir setiap hari (malam) diroemah perkoempoelan itoe soenji Toko B.O. di Tegal. Dari ichtiarnja sahadja, courantnjapoen tinggal terletak dimedja sahadja, entah apa karenanja. O! Ka-

Akan tetapi maskipoen roemah koerang tang) pembajarannja setiap boelannja bagoes. | baik letaknja, ada baiknja djoega karena kelas II, sepatoetnjalah dibedakannja djoega. Hango es. Ketika malam Rebo 1-2 Oc- Moela-moela orang satrija sehadjalah jang roemahnja besar dan galerij moekanja lebar, Sampailah soedah samboetan hamba ke- toher 1912 kira poekoel 1/2 8 hamba men- kerapkali mengoendjoengi itoe toko, sedang djadi pada waktoe-waktoe disitoe diadakan pada tuean Wresni-Wiro. Kemoedian sekali | dengar selompret mengoempoelkan soldadoe, | bangsa soedra . . . nihil, karena pada sang- | tajoeban, atau Wajang-orang ta'akan kekoerangan tampat, hawanjapoen baik akan kebebarkan nama toean jang sedjati pada mem- poen terkedicet, sebab mengira tentoe ada pi sekarang, banjaklah soedah jang berbeli- sehatan badan dekat dengan roemahnja Pa-

doeka President.

Dari sebab berdirinja perkoempoelan itoe telah 3 tahoen lamanja, dan menoeroet statutennja perkoempoelan itoe, djadi pada tanggal 8 September baroe-baroe ini, diroemah perkoempoelan itoe diadakan Algemeene Vergadering akan mengganti bestuurnja.

Maka poetoesan Alg. Vergadering itoe, jang diangkat djadi President jaitoe. Mas Dirdjo Atmodio Merteri-goeroe disini djoega, dan jang diangkat djadi Vice President jaitoe Padoeka Bendoro Patih disini. Moelai pada itoe hari bestuur perkoempoelan itoe bahalan itoe baharoe, djadi dari timbangan penoelis atoerannjapoen akan ganti atoeran baharoe djoega, sekarang roemah perkoempoelan itoe terpindah diroemah jang ditempati lam tahoen 1876, dan seperti biasa djoega besar djadi berlawanan halnja dengan roemah jang dahoeloe, besar dan lebarnjapoen berlawanan djoega. Djanganlah toean-toean pembatja mengira bahwa Padoeka President nja tjoekoep meuempati bijgebouwnja, tog njerangan. soedah loemajan. Hal jang demikian itoe didoeganja akan mendjadikan kemadjoean perkoempoelannja disebabkan Padoeka President akan gampang meliat-lihatkan dan mendjaga keslametan dan kabersihan barangnja perkoempoelan (Controleuren).

Lain dari pada itoe kalau' akan dapat dipertjaja, penakoet dan sombong. mengoerangi keloearnja wang kasnja per-- koempoelan, karena sekarang ta'menjewa roemah lagi sebagai dahoeloe agaknja: inilah pendoegaan penoelis, entah bagaimana sa-

benarnja.

dék ta'benar belaka. Tjoba timbanglah toean mendjadi penggoda.

toean pembatja! demikijan:

perkoempoelan, tentoe ta'dapat menjampai- cedonie,-lantaran itoe koerang sjah serta kan barang apa kehendaknja karena menoe- gila adanja. Kita kenal sedikit keada'an ra' roet adat istindat bangsa kita tentoe loe- jat di Macedonie; bagi marika itoe perboesekarang ini memang koerang lebar galerij noeh satoe antara lain dengan tiada dihoemoekanja, djadi oempama disitoe diadakan koem. tajoeban atau Wajang-orang barang soedah ton atau tamoenja.

Sampai disini hamba koentjikan kitjau land akan berlakte. hamba jung sesingkat ini. Kamoedian hamba mohon kepada Padoeka toean' pembatja ngan pada Servie (dan dengan lakoe itoe soedi apalah kiranja memandjang lebarkan seolah olah ia mencendjang Italie sebagi maksoed hamba ini, kalau kiranja timbangan sekoetoenja) dengan bertentangan pada Toertoean ada goenanja. Dan kalau ada rang- ki, itoelah kita tidak bisa pertjaja. Setelah kaian kalimat tersalah atau koerang sam- Bosnie dan Herzegowina diambil oleh Oospoernanja melainkan poelanglah ichtiar ke- tenrijk, dan karena lakoe itoe dengan sepada toean, serta ma'aikan apalah kiranja koenjoeng diberentikan mimpian Servie sefang lagi bodoh ini. Ta'lain hamba poedji antara Oostenrijk dan Servie tiada baiklah siang dan malam moedah - moedahan per- perhoeboengannja. Maka kita tidak bisa perkoempoelan itoe dan pengoeroesnja akan tjaja bahwa Oostenrijk bakal memberi perlandjoetlah oesianja.

G. B. S. (Pelandoek mérah)

Perikeadaan di Balkan. Diwartakan

oleh P. B. begini:

Sebagi kita soedah tahoe mewartakan dalam s. k. ini, bahwa toean K. Wijbrands, hoofdredacteur dari s. k. Het Nieuws van den Dag, dahoeloe telah berdiam di negeri Toerki beberapa lamanja, beliau tahoelah akan perikeadaan negeri itoe serta rajatnja.

achir ini ada kabar kabar kawat jang me-Resident di Preangan diberentikan dengan wartakan bahwa keradjaan keradjaan di Balkan hendak atau soedah membocat per- sendiri. Sekarang K. toean Resident di Kediri serikatan akan bertentangan dengan Toer- O. E. V. Hermens djoega diwartakan berenti ki, maka kemaren beliau telah menoelis da- dengan hormat dari pekerdiaan negeri sebab lam soerat chabarnja kira kira seperti di-[bermoehoen sendiri teritoeng moelai pada]

bawah ini:

Roepa roepanja di Balkan, menoeroet boenjinja telegram telegram dalam beberapa hari jang achir ini, sesoenggoehnja hakal djadi pertjidraan. Soeatoe perserikatan mengantjam Toerki, jang dikira — tapi dengan keliroe pengira itoe — bahwa dia ada dalam kesoesahan sebab lagi perang dengan Italie. Perserikatan itoe ialah terdiri dari empat keradjaan, jani: Boelgaria, Servie, itoe jang berhalir kira-kira adalah 500 orang. Griekenland dan Montenegro.

Kesoesahan perkelahian itoe - (artinja: kalau tiada sesoeatoe keradjaan jang besar, seperti: Oostenrijk atau Rusland bertjampoer) - pada pikiran kita tiada oesah dibocat bimbang, hanjalah: Toerki moesti me-

nang. Melainkan Boelgaria, jang poenja tentara jang terpeladjar baik dan jang teratoer baik, ada socatoe moesoch jang terhitoeng. Tetapi moesoeh itoe, jang soldadoenja belom ada. 200.2000 orang, terlaloe lemah akan membinasa tentara Toerki jang gagah sche Partij akan diadakan, tetapi djoega memberani dalam perang.

Keradjaan Servie diatas kertas (da-

lam boekoe) ada mempoenjai soldadoe le- adalah 150 orang di Betawi dan darma jang bih dari 100.000 orang — [lihat djoega N. v. d. D. 29 Augustus) — tetapi soldadoe tjampoer adoek, iaitoe tentara jang koerang baik. Hampir dimana mana tempat merika dapat kealahan, artinja dari tentara Boelgaria, dan dalam tahoen 1876, maskipoen oleh tentara Toerki sampai di Belgrado. tidak ketaboean kemana perginja. Soenggoeh boekan dekat dekat.

roe semoea, dari sebab bestuur perkoempoe- Servie dalam tahoen 1908, djelek sekali ada- kampoeng Djogopradjan (Serengan) soedah

memakai uniform.

Tentara Montenegro, tentoelah seperti da-President sekarang ini, letaknja ditepi djalan jakan bisa menolak masoehnja tentara Toerki kedalam negerinja. Tetapi sedang tentara itoe amat baik adanja dalam perang akan melindoengi diri, izitoe akan melindoengi baran kita jang menjatakan babwa bekas roemah tangganja, maka karena ketjilnja akan pindah dilain tempat, akan tetapi ha- tentara itoe tiadalah bisa mendjalankan pe-

> Orang Griek ... ? Bukdere kata orang Toerkie dengan sebenarnja, artinja: "marika itoe tai." Dimana mana tempat marika dialahkan, dalam negerinja sendiri dan di loear; tetapi tiada lebih dari pada patoet, karena marika ada bangsa jang tidak boleh

Penoelis kabar ini jang beberapa tahoen lamanja berdiam di Orient dan mengira bahwa ia kenal betoel akan bangsa bangsa dan perikeada'an disana, menaroh soeka pada pihak Toerki, iaitoe soeatoe bangsa jang Adapoen dari sebab Padoeka President iatsoenlijk, tjoema sadja pemarintahuja tidak itoe sekarang menempati hijgebouwnja roe- baik. Moedah moedahan Toerki dapat kememah perkoempoelan dan Padoeka itoepoen nangan. Sajang bagi Boelgaria, socatoe ketelah berkeloearga djadi pendoegaan jang radja'an jang soeboer dan bakal madjoe, teroerai diatas itue ta'akan kedjadian, pen- tetapi ... salah sendiri ituelah jang terlebih

Lantaran jang terpakai oentoek mengada-Oempama lid datang (mampir) diroemah kan perang ini, isitoe: Zelfhestuur hagi Mamoeh kapada soeami President boekan? atan "zelfbestuur" itoe melainkan dikenal Tambahan poela roemah perkoempoelan jang sebagi soeatoe kesempatan akan memboe-

> Betapa Rusland akan berlakoe, itoelah beorang tiada bisa tahoe doeloe betapa Rus-

> Bahwa Rusland bakal memberi toendjatoeloengan pada moesoehnja.

Barangkali kaoem diplomatiek, terbantoe oleh moesim dingin, bisa menegah perang itoe. Tetapi djikalau tidak bisa nistjajalah soldadoe Toerki sama djoega soeka berpesaldjoe, baik diladang jang tanaman gandoemnja sedang masak. Maka "perkara kekoerangan oeang," itoe belom pernah djadi soeatoe sebab bagi Toerki akan tiada soeka perang.

Perobahan poenggawai negeri. Maka Oleh sebab dalam beberapa hari jang kapan hari telah diwartakan bahwa K. toean hormat dari pekerdjaän sebab bermoehoen l tanggal 4 November 1912.

Indische Partij. Kawat dari Betawi jang diterima oleh De Locomotief mengchabarkan, bahwa ketika malam Djoemahat jbl. ini, oetoesan Indische Partij di Bandoeng, jaitoe toean-toean Douwes Dekker dan Brunsveld van Hulten, telah datang membikin vergadering di Kebon-Radja. Dalam vergadering kas pesen nanti keabisan.

Tetkala toean oetoesan itoe memboeka bitjara jang amat pandjang lebarnja, sentiasa hanja disamboet tepoek tangan amat ramainja, menjatakan apabila jang dimaksoedkan dalam pemboeka'an bitjara itoe ada membikin senang bagi jang mendengarnja.

Dalam vergadering itoe soedah dibikin debat oleh toean-toean Bergmeier, redacteur Banier, Tersteeg, redacteur Java-Bode, dan toean Fabricus, hoofd-redacteur Bataviaasch Handelsblad.

seperti menoendjoekkan keberatannja Indibilang bagoes toedjoeannja.

Lid jang diterima dalam vergadering itoe 92

diterima adulah f 150.-

SOERAKARTA.

Politie rapport. Seorang perampoean pendoedoek kampoeng Djogosoeran (Sereterbantoe oleh soldadoe officier,, oeang dan ngan) bernama Raden Nganten Darmosajogeneraal generaal Rus, marika dioendoerkan no, kira oemoer 50 tahoen, soedah hilang

Seorang Djawa bernama Sidin, boedaknja Barang apa jang koelihat dari tentara seorang Tjina bernama Ong Soe Liong, di nja, seolah olah pasoekan penjamoen jang pergi lari dengan bawa ocang kepoenja'an madjikannja banjaknja f 7,50.

Bakas cavalerie M. N. jang masoek keroemah sakit lantaran loeka dipoekoeli Tjina dengan kerojokan ada di Waroengmiri baroe ini, setelah ia semboeh dan keloear dari roemah sakit teroes pergi lari. Djadi chacavalerie itoe masih tinggal dalam roemah sakit dan dokter tidak maoe tanggal hidoepnia, itoe djoesta.

Gelanggang pendjoedian. Orang memberi chabar kepada kita, bahwa diroemahnja R. M. Ng. Wongsosoebroto, dikampoeng Penoelaran, telah mendjadi gelanggang adoe djago, ketjik, djangkrik dan kadang-kadang ajoega berdjoedi keretoe.

Mana politie!!!

Ballon. Kelamarin sore soedah kedjadian pertoendjoekan ballon diterbangkan ada dikebon Sriwedari moelai djam 6. Soenggoeh bagoes terbangnja ballon itoe dioedara sampai begitoe tinggi toeannja bangsa Rus jang naik baharoe berlontjat, chabarnja djatoeh ditanah lapang desa Moenggoeng.

Menjamarkan diri. Tahadi malam politie di M. N. telah menangkap seorang Tjina menjamarkan diri pakai pakaian tjara Djawa ada dikampoenn Bromantakan. Ditanja Tjina itoe mengakoe hendak toeroet berdjoedi pada orang Djawa, maka lantas dirapportkan kepada jang berwadjib.

Tjina ditikam Djawa. Tahadi malam kira djam 10 adalah dimana djalan Gading seorang hangsa Tjina sedang mengidarkan djoealaanja katjang goréng, sekonjong-konjong soedah ditikam oleh seorang tentoe kekoerangan tampat oentoeq penon- lom bisa ditentoekan. Dalam sagala hal Djawa djedjaka dengan barang tadjam, kena dimana belakangnja sehingga loeka mandi darah. Seketika itoe djoega simandi darah dapat tolongan orang jang laloe diadoekan pada jang wadjib.

Wektoe ditanja Tjina itoe mengakoe tidak merasa empoenja dendaman kepada siapa djoega. Tetapi ia dapat menoendjoekkan bahwa jang menikam padanja itoe, seorang djedjaka bernama Djoemadi ? (anaknja Gembrot) di Wirjodiningratan. Maka tahadi pagi akan hamba si boekan ahli karang-menga- bagi socatoe keradja'an jang besar, maka djedjaka jang terdakwa itoe telah ditangkap oleh politie akan dipariksa atoerannja.

> Kita poedjikan sadja ini oeroesan dapat terang, soepaja nanti hakim dapat djoega memberi hoekoeman jang berat kepada siapa jang bertabiat binatang itoe.

Candidaat politie beambte. Chabarnja gewestelijk bestuur disini hendak merang, baik dalam medan jang penceh dengan Ingadakan tambahan politie beambte dari bangsa Tiong Hoa, oleh pembesar Tjina Ss. Njo Joe Tik dan Ss. Tan Tiang Ping telah divoorstel dibikin candidaat politie itoe, dan ketika hari Kemis jbl. ini telah sama dipanggil mengadap P. Kangdjeng toean Resident.

ADVERTENTIE.

"EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Le-

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat J. H. SEELIG & ZOON.

JANG BERTANDA DI BAWAH INI

sanggoep akan kasih pengadjaran bahasa Belanda atawa lain' peladjaran seperti: itoeng dan lain'nja.

Adapoen bajarannja diatoer sampai rendah angsal didapat orang jang soeka beladjar sampai tjoekoep. Siapa soeka boleh bi-Maksoed de at toean-toean journalist itoe tjara diroemah saia, dikampoeng DJEBRES besar sebelah roemahnja toean W. H. KEMPFF.

Saja toean A. H. WITTE, goeroe pada sekolah Blanda angka I.

Ditjari

Seorang djawa jang mengerti Boekhouding dan pandai bitjara belanda, boeat bekerdja selakoe Boekhouder pada Tapioca fabriek ditanah Prianger gadji moelai f 25, sampai f 50.—

Soerat soerat lamaran certificaat minta dikirim kepada:

> H. M. BAKRIE. Directeur N. V. B. O. SOERAKARTA.

Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horloge tipis sekali seperti wang roepish dari doble harga f6. - dari nickel harga f 5,50 dari wadia f 5.-Horloge perak djalan 8 hari pake toetoep f8.- f9,-dan f10.-

Horloge perak djalan 8 hari tida pake toetoep f7.- fg.- dan f9.-Horloge nickel djalan 8 hari tida peke toetoep f 6 .f 7. f8.—

wadja 8 hari tida pake toe toep f 6.—dan f 7. perak tipis fanal Patent London djalan ancer bagoes sekali pinggir pake soensa ,, 5.— Patent London f 4. dan n 5.-nickel betoel (extra quality) djalan 10 batoe tipis cijma Patent London [toelen] " 6.— Patent London djalan ancer bagoes seleali , 4.50 tebel besar Patent Compani [pake schroepan] djalan ancer 10 batoe wadja carina Patent London djalan ,, 4.50 atau nickel enigma Patent London nicses pake [radium] bisa trang di waktoe glap " 6.-Patent London sedeng tipis A. W. Co. ,, 3. wadja besi Patent Lever 2.60 nickel besar sekali kira-kira 7 c/m " 5. mas 14 karat bocat njonja dan ₁₁14. perak boeat njonja f 3.50, ,, 4,--nickel "" atau dari wadja f 2.50 dan ,, 3. --Roskop per dozijn Dan ba jak roepa-roepa horloge nickel dai harga f 2,50 sampr , 5.-Roepa-roepa horloge perak dari harga f 3.50 sampe , 7.50 Peniti kebajak gandeng 8 dari perak harga f 1.50 dan 3 dari doble " l.-Rante horloge dari doble harga f 1.50 sam-" perak model rospa" barga 1 2.—sampe . 5 — Rante horloge dari doble betoel tjap panah model beser berikoet dengen doos satijn tanggueng 10 taoen ,, 7.50 Rante horloge dari doble tjap panah moedel besar pake kepala koeda Rante horloge dari doble tjap panah model ketjil pake kepala koeda kaloeng " perak " " 1.— " " doble " " 1.50 " pandjang dari doble harga f 1.—sampe " 2.60 Mainan rante dari doble beeat portret

Dan djoega djoeal seroepanja bekakas horloge dan lontjeng soesah aken diseboet satoe satoenja boleh minta ketrangan harga boeat orang djoeal lagi semoca barang barang dapat harga banjak moerah dan semosanja barang barang ditanggoeng kwaditeit jang baik en harga lebih moerah dari lain orang.

barga f 0.75 sampe , 2.50

doble boest tarock

Pesenan f 10-keatas kirim wang lebeh doeloe dapet onkost vrij.

> Jang menoenggoe pesenan ASHAB BIN HASIM. Pasar — Djohar Semarang. Toekang horloge dan lainnja. **-(48)**-

BOEKOE

Hasmorolojo

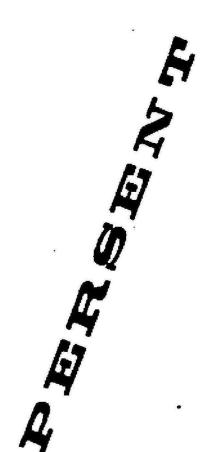
Menjeritakan Ilmoe kasampoernan Hoeroep Djawa pake tembang terhimpoen oleh

M. NG. MANGOENWIDJOJO DI SOERAKARTA.

1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

Boekoe Kasboek

Besar dan ketjil tanggoeng 4,50 ketjiI Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo,



PRSNI.

ALMANAK TAHOEN 1913.

Pake hari boelan Belanda,

Tionghoa dan Djawa, siapa ingin dapat, angsal kasi taoe nama dan tempat tinggalnja jang njata pada FIRMA R. OGAWA & Co.. SEMARANG nanti kita kasi pertjoema dan ongkos kirimnja vrij (mengertinja kita soeka kasi pertjoema dan ongkos kirimnja kita njang bajar.)

R. OGAWA & Co.

TOKO OBAT JAPAN Semarang, Bandoeng, Cheribon dan Tegal.

No. 23 Pil Moelia

[OBAT BAROE BOEAT NJONJA - NJONJA].

Djikaloe njonja-njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenja soeda tentoe antero badan berasa tida enak dan kemoedian bisa toemboel roepa-roepa ponjakit njonja njonja jang sering sering dapet kepala poesing, mata djadi seperti gelap, kaki dan tangan berasanja dingin atawa koelit djadi seperti kesemoetan kaloe ditjoebit tida berasa, pada waktoe malem soesa tidoer, sering soeka kaget kaget dan tida napsoe makan, badannja koerang seger perloe sekali makan ini Pil soepaja lantas mendjadi baek.

Poen boeat njonja njonja jang maoe dateug boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan percet berasa sakit of dateng boelannja ada koerang atawa liwat dari misti, djangan loepa makan ini Pil Moelia. Sebagimana soeda dibatahoei oleh banjak orang, njonja njonja jang dateng boelan tida tjotjok banjakan tida bisa berhamil (boenting) maka kalos makan ini Pil Moelia bisa bikin tjotjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoeknja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan bolch djoega diha

rep akan bisa djadi hamil. Doos besar f 2.25.

Done ketjil f 1.25.



No. 12 Pintoe Sorga A.

Boest orang laki dan premposan jang hawa dan dara kotor, tida lospost lagi, tentos selalos tergoda bermatjem matjem penjakit seperti:

Pinggang sakit, toelang berasa lince, kelcear biscel sekoedjoer badan, kelcear merintis mera-mera dan gatel, ramboet djadi amoh dan rontok, moeloet dan leher brintisan sebagi koreng dan sering-sering meriang [panas dan dingin] leher bengkak, mata seperti boenar, kepala poesing, keeping berasa sakit, dalam lobang idoeng keloear koreng, she sweija, Resia timboel bisoel ketjil ketjil mera atawa Resia bengkak dan roesak; ini semoca terdjadi dari penjakit djahat jang di namakan: SYPHILIS, jaitoe dara soeda kena ratjoen penjakit prempoean, pendeknja dara kotor.

Latjoer soenggoe kaloe dilanggar penjakit itoe, kerna bisa noelar menoelar sampe pada toeroenan. Terkadang ala anak lahir dengan soeda boeta atawa mata sakit, pintjang, tjekot enz. enz. adalah sadja koerang sampoernanja itoe baji, saolah-olah lahirnja terkoetoek adanja.

Ada djoega orang jang sala anggep badannja soeda lama semboeh tetapi tempo tempo bisa dapet lagi sala satoe penjakit penjakit jang terseboet di atas: itoe tandanja dara kotor, atawa masi belon bersi sama sekali. Boeat bikin ilang sama sekali penjakit penjakit terseboet, pakelah obat PINTOE SORGA A. tapi jang ada ditanggoeng dengan kita poenja Handelsmerk: Tjap KIPAS. Inilah obat jang teroetama sekali boeat ME-NJARING DARA KOTOR hingga djadi BERSI dan djoega bisa bekerdja, boeat tjaboet sama sekali akar akarnja itoe penjakit mendjadi tracesa kwatir nanti bisa kamboe lagi.

Harga f 2.25.

TAMBAH DI TJINTAIN.... TAMBAH DI INDAHKEN..... TAMBAH DI SAJANG

SIAPA INGIN DAPET TIGA ROEPA BAIK MAKAN:

No. 3

"TEN BU"

Selainnja membikin seperti terseboet diatas, ini obat ada sanget bergoena aken mengoeatken oerat, menambahken soengsoem, membersihken darah badan diadi seger, paling perloe boeat orang jang koerang kekoeatan sehingga tida bisa dapet anak. Djoega terkadang dapet impian sebagi sedeng pelesiran sampe toempa kekoeatan tersia sia, teroetama bagi orang jang soeka NAIK MOTOR ZONDER RODA tapi badan koerang tenaga (soengsoem koerang).

Boeat orang jang soeka NAIK MOTOR ZONDER RODA tapi koeliling belon sebrapa lama soedah maboek dan toempa-toempa baik makan ini TEN BU pertjaja nanti diadi amat KOSEN DAN TIDA ILANG NAMANJA LAKI-LAKI.

Pada siapa jang belon tace pake ini Ten Bu kita brani bilang, tentoe banjak senang hati kaloe sesoedahnja pake. Doos besar f 10.-

Tapi ingat baik-baik, misti Ten Bu jang Merk Tjap Kipas.

ketjil » 5.-

Pil Radja Obat (obat sakit kentjing.)

Sakit kentjing kloewar nanah kloewar darah, Rahsia bengkak dan berasa sakit atawa waktoenja maoe kentjing ada sakit atawa panas, atawa kentjing tida bisa kloewar, dan sebentar-sebentar berasa maoe kentjing lagi, dan lagi ini obat bisa bikin semboeh segala roepa penjakit kentjing.

Ini obat bisa menceloeng boewat orang prampoewan jang mengloewarken darah poetih (Pektaij).

Katrangan dari kabaikannja ka 1.

Dari sebab kebanjakan orang sakit kentjing makan obat dan pake pompa ito dipake koerang ati-ati atawa tida mengarti betoel pakenja, seringkali membikin soesah padanja, aken tetapi makan obat ini tida oesah pake pompa sama sekali, kerna ini obat sesoedahuja dimakan dia bisa bekerdja menoeroet kaperlocan seperti bisa bikin sembosh daging jang aken mendjadi roesak, kloewar darah atawa nanah dan sebaginja. Dan lagi djika makan ini obat seperti pompa dari dalem, dari sebab kakoewatannja ini obat di mana dalem percet membikin mati

bacil (jaitoe namanja bibit djahat jang bakal djadi sakit kentjing) dan bisa kloewarken itoe bacil dengan kentjingnia.

Ka 2.

IL KYNNY

本京田市本日大福本

OBAT OTAK EN

KOEAT BADAN,

,, 11 A R A U

AGENT BOEAT

ANTERO NED. IND.

I. DEAWA & CO.

(JAVA.)

Banjak roepa obat sakit kentjing tjoema bisa menjemboehken boewat satoe waktoe sadja; tida antara lama penjakit itoe timboel lagi. Tetapi ini obat orang tida oesah siempang atawa kewatir djadi begitoe, kerna sebagimana terseboet di atas kabaikannja ini obat bisa bikin mati segala "bacil" jang bakal djadi penjakit kentjing, mendjadi itoe penjakit kentjing bisa semboeh betoel (Twikin) terbongkar sama sekali akar-akarnja penjakit itoe jang boleh ditentoekan tida bisa dateng koemat lagi. Dari sebab begitoe bagi orang jang ada itoe penjakit jang misih belon tetep pikirannja pake obat kentjing mana jang paling mandjoer atawa soedah ditjoba roepa-roepa obat sakit kentjing soesah semboeh, silakenlah tjoba makan ini obat jang soedah njata bisa menoeloeng banjak orang jang dapet sakit kentjing keras.

Doos besar f2 .- ketjil f1 .- .

N. B.

- 1. Pembelian lebi dari f'10.-- dapet vrij onkost mengerimnja. Boeat djoeal lagi boleh perempsek doeloe tentoe dapet rabat bagoes.
- 2. Segala pesenan back di kirim pada R. Ogawa & Co. Semarang, kerna di sini sengadia ada di sediaken bagian boeat mengirim barang barang.

===,,WARAS"===

(#ikin seger otak dan koewat badan).

Koembali ilmoe pendokteran soedah dapet satoe kemenangan besar Antero orang boleh bersoekoer. Toewan Matsuo, saorang ahli dalem ilmoe obat obatan di Japan, sesoedah begitoe lama tjari tjari akal, kamoedian beroentoeng bisa mendapetken ini obat jang setida tidanja adalah penceloeng besar bagi banjak orang. Ringkesuja jaitoe boeat ka I: bikin koewat dan njaman badan; ka 2: bikin waras dan tadjem otak.

Bisa ilangken orang poenja siksa dan sengsara dari lantaran tergodah oleh salah satoe penjakit penjakit jang terseboet di bawah ini:

Pening atawa kapala poesing, mata gelap, poesing seolah olah mabok, ati kesel, tida poenja kegirangan; males bati boeat batja boekoe, atoer atawa djalankon pakerdjaan, terlebih lagi boewat beladjar atawa pahamken ilmoe dan oeroesan jang soedah. Lekas bosen dan soeka loepa, jaitoelah ati dan pikiran tida tetep, ati koerang giat [tida telaten], takoet pada keramean, males bergacelan sama laen orang. Perasaan ati lekes berobah, lekas marah, lekas soesah, en lekas bersoeka ati tapi boeat sebentaran sadja. Di waktoe malem soesah tidoer, dan djikaloe soedah poe-

ies lantas ada sadja penggodahan impian jang tra enak. Soeka kloewar kringet dingin. Djoega terkadang dapet impian sebagi sedeng plesiran sama prempocan, hingga toempah kekoewatan dengen tersia-sia.

Begitoepoen orang jang tida ada tjahja moeka (poetjet-poetjet). Boewang aer soesah, ati berdebar debar [memoekoel moekoel] dan napas sesek, apabila berdjalan sedikit. Djoega orang jang soeka terkedjoet [kaget], hingga brasa mendredek.

Segala penjakit itoe kenadi amoek djadi binasa oleh obat baroe hinggapoen moesti di kasih nama "waras." Lain dari itos, ini obat dasarnja ada bikin tambah darah bagoss. Dan oleh kerna napsoe makan poen djadi sampoerna, tidoer begimana pantes, hati senang, njatalah: badan mendjadi seger boeger: otak trang en tadjem, hingga slametlah toeboeh, segala kesengsara'an dan kemelaratan abis, terganti dengan keslametan. Harga & Doos f 2-.

> R. OGAWA & Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal.



W. H. KEMPFF.

Solo Diebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang teleh tersoeboer amat sendiri, jaitoe seperti:

Assurantic Djiwa Arnhem. Assurantle tebakaran jang paling besar. Ardjoeno. Assurantie ketjilakaan De Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantie simpen ocang Be Nederlansche spaarkas, dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan barga moerah, biar lekas diadi terkenal orang banjak.

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan terima soerat soerat poedjian dari Toeankoe babi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam I dan malam djam 8. oeang langganan tjoema f 35 seboelau. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikan segala roepa barang dengan djandji ambil commissie $5^{\circ}/_{\circ}$.

Memoedjikan dengan hormat. Toean W. H. KEMPFF. -116-

SEMARANG.

Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

matjemnja, soesah boewat diseboet satue zatoenja. Semoewa jang terseboet di atas jang tanja boleh beremboek pada saja, baroe beranak, dan anak-enak cemcer I tahoen tentoe dapat katerangan dengan tjoekoep

> Saja jang menvenggoe pesenan, TAN TJING JOE.

Aambengan - Semarang, M. B. djoega bolch pesen sama Liem dan djadi segar, sibat dan njaman. Smo Kie Toko aroe di Oengaran.

Toko Horlogi! FIRMA NAM HIEN di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur perak, doble, peniti, Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling baroe serta soedah dapet poedjan s. k. Melajoe diharep djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) Tjiong Liatwi Losiausing Toean-toean dan Njonja-njo-bengkak dekat leher. nja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini tirma ditanggoeng dialannja sampe baik. HorloSi pake wekker dan waktoe glap bisa.

liat trang Horlogi djalan 8 hari perak ketjil Ingkel Kas plaat Kombang perak idem idem Blakang sepeng model baros ketjil idem F. Garante wadja djalan bagoes Patent pares pinggir soeasa perak Ketjil mila perak idem Doble Besar Dobl ketjil Wadja djalan 8 hari ketjil sekali Patent London Swes model dublekas nickel Tipis seperti etje dari nickel Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil idem djalan Shari perak doubblekas idem enkel kas idom " wadja cukel kas idem " niekel enkel kas idem idem patent London perak cakel kas idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti 5.50entje enkel kas idem Pinggir seensa idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickol 2.50 idem Patent London nickel 2.50 idem Besto nickel 4.50 idem Patent compani besar nickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 5.50 3.50boeat njonja-njonja perak sampe perak dan nickel 3.50 sampe 2.50 dari wadja 3.50 sampe

Doble dubel

-79 -

Mainan tempat ocang mas

Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe

Dan djoeal segala berkakas Horlogi mencenggee pe-

NAM HIN

senan kaloe didjocal lagi dapet hargu lebih morah.

Kaloeng doble enperak ., , 1.50

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Zè

Lim Eng Tjiang-Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN. Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraud, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekung-Toekung mas Besi dan toekung Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jung soedah poedii dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloegng antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoo, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit cerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan celar-celaran, sakit kena angin, sakit lain-lain kaperloean, saja harep soepaja Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koepesen pada saja segala roepa kembang api dis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak himodel baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina langkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat bilo-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djocga terbakar jung mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (harang tadjam) Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom bengkak isang, (bagook andjing), Bisoci atau malem) ada jang kloewar remboelan dan Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan kilap berboeni sehagi goentor, banjak (ketiak), chasiataja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toen dan orang moeda, laki-laki dan pesaja tanggoeng sampe baik, boewat siapa | rampoeun, perloe sekali boeat perampoeun jung i kaki tangannja lemah. Perateeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjep Singa digesokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja ba-

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jung baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ivi minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibela-Pa-rospa Horlogi perak, double,nickel, wadja, raute kang gosokkan ini minjak dipinggang cerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itos.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher. Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau ta-

ngan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap BANGSABORIII) koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan sa-3.50 boen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap 5.50 Singa" tentce didalam sedikit hari djadi baib. [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboeng-5.50 koes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 tl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit hargaf 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost* kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

ு மா மா ப் வீரு II ஆள்ள துளையையை அவருக்கள் வழிக்கு வருக்கு வருக்கு நி கள்கு கிக்கு உயில்லா நாவை அவைக் விகிகின் लुक्त का भुशामानी कृत्यु भित्रक मर्दास्त्र मर्दास मर्दास मान्य வைகேய் முறைக்க கண்ணியர்களை ப்ளையட்புற may ser malement laben mit find al sen emege ent ge aut ge ell tie al

म्बळ्नु सुद्धा के ब्रह्मा स्थान है। Kecentoengannja 31/6 didermakan pada per Roempoelen H. O. SCLO

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa barang-barang Njonjah dan Toewan. Sportkar, Kareta dan Fiets anak', mainan anak' Lontjeng Regulateur, Horloge' dan Ranté', dari mas. Perak dan Nikkel.

Tongkat toewan, jang ada di dalem pajoeng.

Charuto' Wolanda dan Sigarreten Havana, betoel' enak.

Samoea barang-barang baroe, baik dan mocrah.

Meyrouw HILLERSTROM sanggoep membikin pakean Njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

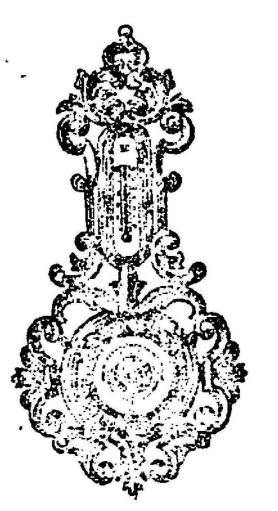
W. F. HILLERSTRÖM

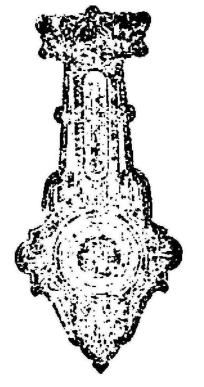
doelde Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

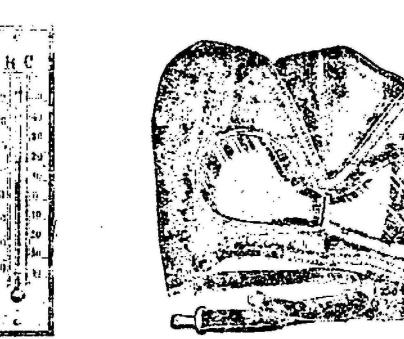
Telefoon No. C.

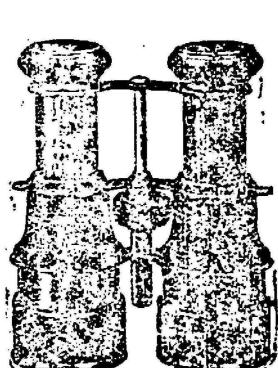
Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tangguengan salamanja.

Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah'semseah sediah.

ARGA MOERAH

Ditjari diseloeroeh Hindia bangsa primeringankan pekerdjaännja perhimpoenan tani Boemipoetra:

"KRIDO-MARDI-KISMO"

di Bandoeug,

dengan diberi hasil 21/2 PERSEN dari pendapetannja K e t e r a n g a n hal pekerdjaännja itoe agent² boleh tanjakan kepa-

Directie "Krido-Mardi-Kismo" di BANDOENG.

Maka jang djadi Bestuurnja:

Administrateur R. Moeso, Landbouwkundige w. d. Directeur

R. Moehamad Achja Commissaris'

R. Roem, Inl. Arts Teloekbetoeng

R. Tirtoredjo Mantri kadaster

M. H. Mochamad Joenoes, Naib M. Oesman, dagang.

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan. Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja boemi boeat djadi AGENT goena toeloeng Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga fl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan seiamanja ada sedia saroenga, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit' doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij on-

costnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat. DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

931

4 Montaring growing and - gad alas an is on it and राष्ट्र कर्म हो सम्म स्था 🗸 ות כם ל להוו

R. M. og quu es m

A wan was

ျမန္**ဆိုရွိပါကရာ**က်ပြည်များ வயையில் வை பிறவர்கியாகு க்கு இன்னை இருவன் விரு விரு Wer malow Bak Algentan BB พฤษการผู้ปลิขาณ: สปาติ ฟลูเลามถูปกปรัฐเกลปทปล Be month that along with

LACIMANA MAN

RAAD VAN BEHEER விழ்றுவிறுக்கை.

Hogan Hallyell 1- Softan

Н. М. ся (на)

I Deem H. A. Samen

பாவுகையை கியக்குளு N. V. DRIJKKERIJ அளிகுளையு மிறையுள்ள. ¹ எளியோழுறாய் வயியிற்ய: 80° 5 எள்கு விரையியர்கள் து வெயை வியியியையையுக்கு வியை விறுவ வருவையை வரியை அவியில் குமைதீகிய அழுதிய ஆகி வியி க்க வடி வடி வடி வடிகுழுதிய மழு, சயமுகையை முலகியுகிறி

กลุงภาพที่ถูนในเป็นเหมานนน และเป็นแบบการการการการการแบบเปลี่ยาการแบบเปลี่ยาการแบบเปลี่ยา

Amunghan gangamung இவத்து 10 விஜ்னமல்லும் எ gets pos dereit, erenautiem gi Trengalen on Sales of Attach sprage me stemts

த்தெயைத்தையை நவ்ளுக்கையாக நில்வி சிக்கியில் கிகியுகியுக்கு நில் கிகியில் கி

· m m m m m m m m D. K.

. வேள்கான அழுவப்பாலும் சிராவு விர்மியாவர் III வலா IV mmunding, mm. while word two dentitioners of the இவரழாதிகாகக்காதிபுடுகிலைகள், வகவதியை கே நிதிதுவேளியிற்கு பிரிப்பட்டியைய அடும் இன்றுள் அவ்வு நிழுந்து அவிறையியையே ஆவியைய் III வியூ வை வடிதின் விறிற்றையுக்கும் வகியை இவர் வாராவர்களிய ஆக்கான சிவி கவ சநி கராவு ஒருவு grand mark Bras tien grate, so than mare Rand Baran B

IL ME BON . யுக் இவுறு D. K. № 113

विकास माने का विभाग का बात का प्राप्त का क्ष्मी का की की अ लर्चमा निर्माण बद्धा महा का का का का मान हाण्याची अध्यक्षीयका ह्याच अध्यक्षिय सम्माण् अभागा भाषा का वा वा वा வியறு வூல் வூறையையை வூறு வரி வூலி விலி सम्मित्या हु बेश भाकां कुम जेस विसा का सिद्धी नाम सी ๆ ๆ มีการกู้ เมื่อใช้ 30 ๆ เมลา คาราชา 1912 (แกรเลา

வுண்ற விற்ன 77 ந்தவிய அயவர் துவியுயாவா பழுக யார்களை முழுயுயயாய் வியாயாயில் வியாயார் குறுவி எனி, வவியய வர யிற நாலிய நாய்கி விறு வயியாக விறு நைவிர் விள்ள வயில் இவறுவர் போவுல் பாய் 5 முதுளி 20 முன் 20 முன் 30 முதுளி 15 வுது வரும் வின் வருள்ளும் க enmin meng $_2$ ne $_{10}$ enmin $_{10}$ $_{10}$ enmin $_{10}$ வகைவலையை இயிர்களை அயிரும் விதிய் விதிய விருமை வாழுவி មិតា។ ព្យេ ពិពាម្យា ខ្យាញ ឈ្មោញ គុំ គ្នា ពិម្ហី ភ្លាពម្យេ ្យ ពាល សំហ្គែញ គា យេញ លេខា យួក ក្នុង ពិស័ណ இது வெளிய அவல உற்றியில் நிறியில் நிறியில் விறியில் நிறியில் நியில் நிறியில் நிறியில வயிர் வடியி ததுகி பெரையாவு யயிழுயிரையாகு வருள அயூயய ஆயியவிலியிலிக்கரு 4 விறை வருவியியியிலியி ஐயியளுள்கு நயின் வயதின் நடிக்கியவர்கள் பிவிய முறையியின் நடிய வதற்று வதற்றுவத்தியிற்ற மூலி விறியில் குறு விருவியாக வாக்கு விரியின் வைகுள்ளின்

พระเพย พณะเมิมพิ(ติกาฏ(กิณตูซู พูมนาแลลูยูญกาย) กิกส์เขาทานเลลูยู่ ผมมาเทลายูนสกพ็สทะเปิ กุมเผนาสา กาฟินาสลาพัฒนา หณิเมาายูนชูพื้ญ

MR MELLINA

ப்பிய யடியிலு விவிவின் நு

வகிக்கு வரி, ககையை ஐக்கு வெள்கியூள்கியன் வேளையில் வள கொரையில் வெக்கவர்கள் கிறையி குறையி குறையி குறையில் இன்ற குறையில் வக்கு விறையில் இன்ற குறையில் குறியில் இன்ற குறியில் குறி கியாது வீலாய_{ுக}், வகுவநியாது விழு ஒர்வுடையாது கிறிகுறு எவரு வகர்ந்து நின்ற குறியாக குறியாக விரும் விரும் விறிகள்கள் குறியாக குறிய

சுண் (bevoegd.) வயாது ஆய் பிறுவையையை இயையையில் வயையில் விறு விறு விறுவையில் விறுவையில் விறுவியில் வள்ளை வகையின் விருக்கா இது வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கிய அக்கு வக்கிய அக்கிய அக்கிய அக்கிய அக்கிய அக்கிய க்கை ஐம் பெர்கா ஆக்கு ஆயில் வழ **எ**பிரபயியாளயில் உயை ஐயிய மூயியி தின் அயிற், பளர், வளபிய காயிற்றன்

> N. N. แกญปลังเกรูสพาสมพัฒก ปณีปลิ ปตากที่สหัพย இதுளைவை வெளிர்கள் இருள்ள விரும் விரும் விரும் விரும் க இவிதுவள்ள வதுவரையையியவடுக்கிறவையுவன கு வக்கு வகள்ளத்திர்குள்ளைகளை காக நின்று இரியியர்கள் நின்று விறு கு, வகுவக்கையவிக்குகளைக்கோன் கைகிற က်မောက္ကမေလ၏၏ မန္တာ့အကောမေးမို့ပုံမားမြောက်၊ புந்துகள்ளுள்ளது அது அவர்கு இருவ்படியும் எளிள்களையில் காரவாகும் இருவ்படியும் Red.

in agent

ளு வூ பிய விய வியிர் நுளியறுளி கிறுக்கும்? வாளி ஆகய.ு முயமு ஐக்கான வாவுக்கு ஒது ஐயிர், வருவரியை ஆறிகயு இயிய வள், வக்காதி, ஐதுள் பியரும் பாவ அத்தையைகளை நில் வியர்கள் முயது , நூயுமுல் அது வயர்கு வதுவறுகும் வய்களியது, சைவில்லினு வரை, டிப் வகவக்குறுவு அவைகுறுகும் சுதிதியூல் முன்ன வரியில் வரியில் வரியில் நின்ற வரியில் நின்ற வரியில் வறு நின்ன வர்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வ ஆயைதுவில்லனு சுறும். மதவு வயகுவ்சிகிவ்வயை குழுந்த மது துதிய ஆயிகிறிவி சிவதுகுவிய யமியூ ளுயாய்கள்கள் விருந்து விருந்த விரையில் விருக்கள் விருக்க விரு விருக்கள் விருக்கள் விருக்கள் விருக்கள் வாகிற்கு வியிக்கு வாய்கள்கள் குடிய வியாக வியியு கியவர்கள்கள் வியியின் வியிய வியிய அவர்கள் வியியிய இ குள்ள செய்ய விரு விருவ அன்ற விரு வயதுகை சில்லிர் வயலிலிலில் விரி வுர்யமில் வரு விலி வரு விறியில் ผินมีมหมองเวลาอื่องกาน เลขามีหมองเปลา คาโลเมรียกทางเกา เมา เล่า เนื่องกายมนา เกามเกาม หมองกาย เมามา เ வையாவ்யன்றையுள்ளு விறு விரையி விரையில் விரையில் விரையில் விரு வ சுவர்வயின்யையூல் வழியையார் மன்யி வழுவும்பாவுயில் நயர யது உள்ளுய்து, யாயுக்குவயா கொள்ளுக்குவியதாறு வயதுவ வழிவ்வு நிற்கு விறிய வருக்கு விறி வரியது வரியது வரியது வரிய க்கு இயாழகாகிய அய்யாகிய கைய இரு வுள்ள விறியில் விறியில் सुकुण्युविद्धाः क्ष्रां भारता क्षाया विद्या का क्ष्रिया । क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिय வ்வயல்கள் அயுதாவருக்றுவூர்வு வகியகிட வதுவுக்கள் வென்றுவும் ஆள்கை வெறுள் வயது உள்ளத்து வகைப் வுள்ளுள்ளுள்ள வயியில் வித்திலி க்கையையில்கானமையுக்கும் வியியியியியியியியியியியியி ஆக்கள்கி வதுக்கு ஆக்கு ஆக்க கை விழுக்க கண்டிய விரும் விரும ஆவிரை, சமுவி கியில், வயிக்கைவூட்டு பவுற்று அய்யையியயை இயி ลพภูพญผู้ก็พึกส์พาภาชพามพิกพา இயி எயந்தாக அயியியி முவ கம் க்கு வியத்தையாக வத்கையில் வுறையில் விறி ப்பான சுவ பிலையில் விருமாயில் இவர் म्मात्मा भूष्या निया क्या गर्मा ह्या र जला का स्माता வையிரும் இவற்காக விரும் म्य मा जुरित्रा सुस्त मार्थी प्रदेश हो। வயர்வள்ளது உவயில் இளவின் எவவரி உ ரியவையுயுயையில் அர் வியயர் வால் வியார்கள் விய

ளுகுகிறது வில் வரைக்கு வரும் வர்களிய வரியாக விக்கிய வருக்காக வரும் வருக்கை வருக்காக வரக்காக வருக்காக வருக்காக் வதுளை பழுகையு ஆயையூயின்றையில் வி அவங்கள்குகு தவின்று வுறியைறும் க்கு வாழ்க்கு விக்க இரை விக்கிய ந்திக்கை இவைக்கும் வணிக்களு எவக்க வி வெறுள்ளாறும் சமூர் வழுவாள் வாற்று கையிலி பாறவூலியூவி வீசுவிசாளயக்பிர்ள் mir alaisigintime ingir wan an tal வூ திகிறைய்பையியல் கையியான அம் ய அழி, பகவியூவில் பாறு பகிக் க ய அண்று வகவை நெற்ற சாளமு கிடும் நூனி விதிக்விக்கு விள்ளுட் ஐதிய முடி வயுகையின்கள் பெயரியவுக்கு வக்கில் ளையுடையை வால் அவயிக்கு யை வற்று வற்ற த்துவளி வைவியிற்பவது சாவ்விறிறு எவ்வ வி விடுவி வழைய கமான் ஆக்காவி கிடு พับอีการยอดการสหาภิ การใช้การสหาร இது, வவிக்குவரு கோது கவரது க ளாதாய்க்கமறுயைறுயங்யி

ीत्यात्मा नुरंश्वकार्मिया परिश्वी लेक्षीर

ur om on in ur 11-22 Europe D. K. no. 113

யூயியியியின்களி முடியாக காடிகளாடு கோடு வியித்து விகியதியி விகியவி

ម្នាការក្រាស្ន្រស្នាកាខ្លាក់មួយ 🖊 [கயாய்றிகமாய சியூற்று பிறு **மய**்க

விதுறுயி வழகுகில் வய்கள்கள் இறியில் இன்று விருவுக்கு விருவியில் வுள்ளது. பூவ் வக்ஆஞ்சந்துவவி

 1_{dans} dans aud 1_{dans} dans $1_{\text{da$ मध्यितमा ८८/ मध्युद्धासा नेश्वसा हिंहीता ញ, ៤យរណ៍៣៤ភូរខារ្យ, ដីស់កក្ខកិសារកម្ពី

² நெத்து அளவுள்ளின் வர்பரியை ந்துள் ansensis An ablance and all ansistant பதிவியை வளிவக்

1 gail duriel mains

ကက်တယ်၏မိုးများရသ 2 ကျမင်းကြက်တျောက်ကျောက်ကျော Maran Bry Salan !!

เมากูณ์เการสมูพานองเกลีสกูกที่ผาวิญ ไสการ์เมานูหาการสภา กาณี มาลองเมิด สมาร์ที่หาบูสเการาสเกลมเกอกที่ผม สภา เรสถายีเหมากเกมมผิกผู้เกิด

n org m om asn n

பண்பை அமுக அளி (algemeene vergadering)

வள்ளது வரும் முன்ற வர்கள் கேலிய நிறுவ ஆயியமும் வ ப்படிய இயிடியில் இறித்து அமை யையது துவகி கம் வெய்யுற்ற வுக்கமது

ள அழுகு வி வைவூ கோ ஜீ வறு இன்று வுள்ள வர்வோற்றின்றிறுவுக் வட்ப வாவிக்காவுக்காயிறும் பட விகை ள், கள்வின்றின்ளெய்யை விற்றியி எவேயருநாவினை விவயில் வ and any dame

க்காளள்_{||} - கோக்றுள்ளுள் _{8||} - வளவளு வெயி: விறையில்கொளி வெயியில் நி ₄ வையாற்குறுவருமில்காள் வாழி வ தி முன் Red.) பாடு யன்றையன் வருக்கு மும் பக்கையு **வள்ள வுளையும் (கவி** அயஆளை ;; ஐஃக் வெயுளாழ்ளளு முற்குவி வைப் அக்காயி வி மூணைவு / அவ்வல் வாகுட்டு வருகம் உ வயதுயியாயார் பயழாயையாகு நூக்காயி கமனுயையில் கடியேற அள்ளுக்கு 200

ந்தையாத்து வாள்ளாள் தாற்று நாள்ள நா

த்பதயாயில், வளளது கயது வில்யா கெயல் பயன்று வயன்று வயன்று வுள்ளவர் வகக்கு இறு வெயில் (இ பூற்றவையிய்களையிற்ற வட்டுகள்கள் dவளை அளுவேளவுள்ளுள்ளுள்ளு விவகுவியு ச்சிவ வருயின் ஆயிலஐயீபிஐள்ளுவஆளுள்ளது, ஒவ மையில் நமிறைய்களையாக D. K. வி கொர நற்று இடு வியார் வரு வரு வரு வுமான அடியிகைய அழிவிறு பிவி வைஜனரிடுவரி ရကၡကေလက္ကမည္ကိုက္ခ်င္တယ္သက္မွာ အကို မည္းေရးကမွာ ကို မည္း வுக்குவுக்கையுக்குறையுக்கு விழுவிக்கு விறுவர் வாறுகர் พปลิดีให้ปถัดปลาเพ_ลายเปลี่เก็บ มูนยูงมาลู เมปลานาย

மூருவந்தை இடியாயாடு இரை Red.) தியதிர்வு வயவிக்கு இரு கலிறது வளுய ந்காளாகம் இதிர்வின்றி, நாகவுதிரம் வசுஷி முகவியூ வரு இகிவிஷ் மூகவ

ஐயிற்று வடியில் நின்றியில் விறியில் விற พิพุร เมิกสลายามเมลากาก เมเมลา มีผู้ กิพาสาใ สพสพพุช เมษตุเทสาเรามีม வதுவ அழுநியை கபிழுகுவப்பானிறு வடமாகும் விறியின்று வயனு முற்ற வேற்க ஐவுய்து விறியின் விறியின் விறியில் விறியில မွာရာရာ၏ရေားသို့စားရှိရေး ရောက္ခ မြည်မျာ ஆர்துள்ளது வது வது வரு வரியாக வரும் வரு வரு வரு வரு வரும் வரு வரும் வரு வளக்கு உய்க இரை சுற்று வகையி (உதிக்கி) கிற்க கிறி முறி முறி வகையி வேற்றையும் விற்றையில் விற்றையில் நடையிறை பி _{Iseq}) எ தமிழ்படு படி அவ அவன்று குழ் இது மாவில் ஐய்யார் விக்கா விக்கு விக்கு விக்கு காக்கையில் இ எக்கவயையாயின் வழக்காய் உய்வயு நிலி வின் விலி விலி விறிய முயுள்ள வியி விறு வ குக்கையுள்ளுள்ளுக்கு விறையில் எக்கபயயுள்ளியின் துய்பயிறை வருயியூறுயன்றியியியையான பிவகுழிப மு ' குக்குமையியாயி வாயியாகமை ' கேப்பாயுமாயாம் ஐ வாடியாகியாகி ' ஆகிய ஐ ஐ விகிய ஆகு விகிய வரியிரு _இ வையி யூழ்த்துயி,வளாகியோயை வயர்கள் வயர்கள் கவயாளை வளி, வைவை வி வருறுவியைவாக ஒவிக்யுயிறுமுலி 3° <u>ស្នាត់លេខា ឃញ្ចុញ ស្នាក់ ស្នាស្នា ស្នាក្រ បាទ</u>ិ விருக்காவுயைறு நாகு அறு வில்கு வில தவியுயாளியிய விவவவியுவியு நி S.) សង្គតាមួយស្រាក់ ការប្រការប្រការបាន முயூட் க்கர், குறுமாகிறி எத்து நுக்காவி, வந்திய நில் நில் நக்க குறிக்க கொய்கையும் ய பிதுறு வியு வாக் பால் வங்கு வித்து

> 1 way way \widetilde{g} w A a case in an \widetilde{g} g g g gது வலுயியறு டூவி எள பியிய ஐ^{கி}வி கு ஆய்விர அளிய வெயிய வெயிர ஐ ரித்து துக்கழ் வது வகு வகு இவ ஆ **யாரியுயாறுள் மூகியின்று காசு நிருமையி**ய ရွိသမာကာရွမ္မဂါမ(ကြရသေးမွာ့က်စ္တင္ဆင္ဆာမ) မင္ဆာ លាឡាដាមាលាការស្វារ ការស្វាមា ហ្វាម្សាមា មា មា មា அழ்வு வெயூரியயட்டிராய யழுக் உர்பழும் முறு வகும் வருவு அயிக் கள் சுதரிய ஆடிய வி வடியியில் மூர்சா พยาน มหูมหาย ผูกลัตนที่ $_{1000}$ หูนนมาโลนังกาม $_{1000}$ หูนนานกาม $_{1000}$

கப்புக்கு பயூயியூயியை வருக்காக விறியில் முக்காகம், குறிய் அய்யுக்காக กมหมายอกเลียงเลียง กลามาสสาม กายาวกรัฐผู้กิพาสสามกิผินกายเหม மைய் நூன்கமாகயல்க்கி, வையை மூய்கள்கு முலி வறுயூருவயை ஒரு மீன க்கு ஆவ்வில் கவகு கொயிறும் அழும் வடை கக்கு இழி, செக்கி விருக்கு बताबग्रस्य ह्या बह्या वक्षा स्वापा क्षा का क्ष க்வான ஆகூடிக்கைகளாயி வக்பிறுவின រាម្ពីរ្សាសាអ្នត្តិត្រងា (កាយក្នុងរីខ្មោលកា ឧសាយព្យាដីលាមការសាធារាសាស្ត្រ ខេត្ត யாயளை சாயாயாழ் வசியிய ஆய்கைய வூவி வாஜவேவை கவையியியற்றின் குகியி பியியா, வயறுடங்கள்வியாழு மிலிவியித் लक्ष्मित्रा भारत हा सक्ता है। ने का क euzigen jore dan mynyn y den eui हा हो हो सा हो। को वार्ष का बना अन से बारा सा क्षवार्थं । वश्याले अर्थाला । वत्या म्या स्ट बल्या म्य வ கொயிற்ற விறு ப் க கிற ஆடி ப் வஜ व्याप्तम् व्याप्ता क्षेत्रा क्षेत्र क्ष யதுள்ளைகள் வுழுஷ்ணின் கிகிழி விழியார வக்கு நக்கு வக்கி வுடிக்கு ஆக்கள் **வக்குக்கு அள்ள சுளி அறி**வளி ஆ लुलाका नग्रमध्यत मलनीय मलुक्त का स्थ ளி = ஐவழுக்காஜியறு (ஆள்கு சிய கூங் முக்வியிறு வுளாகிறு முக்கு விறியு வளுகள் ஆய் விக்கால் விக்கு விக்க விக்க விய்களியியில் வாளாஜ்யி

ி கட்பானு ந்த கார் நீல அம் இல அனு ஆகிகார். யாவங்குக்கு தண்கள்கு ஐவீலுகை குயாழுகுயல் அளை சியீருள் அது குற்ற வள யகுடியாவ வருள்ள வின்று வகுக்கு வகுக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு

ஆய்க்காயுள்ள வள்ள வர்கள்கள்கள் வக்குக்கள்கள்கள்கள்கள்கள் யாத்கென்றுவி வளுயைக்குயாவக கடியுறு இது ஆகியையூக்கை கடியூகாயல்றுவி இன் சுக்கு கான் இறுக்கான வருக்கு விறுக்கு வருக்கு வருக க்கைய வழுக்கிரு வியாவ கில விவி வேற்கு கிறியி வுணியவுகள் கிடுவுபுகுள்ளக்காகிய dmin ។ មួយ មហ្គា dan ម្នីកាម្ពីអំពីភា ឃាម den ។ មួ ម្គាំឈេញុខាស្តី ទំពោះខាៗខាវា ខា ខា យូមេមាយជាមា வர் நுயுகுகையில் ஒக்கிகிவியாயி ஐக் பான்கள் வெள்ள வுகையையாக வ வது காற்கார் அவறி ஆகிலி விகிய து விறுவுவரு துறுவலியர்பி எழுக்புறி व्यक्त को स्व का का बस्ता स्व बस्ता स्व जा में का स्व हा हा र ஜன்வியன் ஆள்ளான ஆளுயை ஆள்ளுக்கும் கய**்**கார் வளியாயி மூயுயியை கொண்கள் சுரியுற்று வள்ளாள்ளார். இயனுள்ளங்கள் குரி ஆர். து இன்று வர்கள் விரியில் விரி கவிய (ர்ஜயாக சியியார்கா வி.ஜீரை சாய ந வை ஆயாவ்யத் பெய்ய ஆய்யை வர்விய <u>ത്ജനാഹെത്തെ പൊവലതെ ഉത്തെ കൊത്ര</u> ஐள**ுழ்யு ஆர்வளு** (சுக்கு 2 ஆழ்கின कृष्ट्री स्थाप भाग

இமைகளிரத் சாள கள் இது இமைகளிரத் சாள கள் இது யுவல்ல்களுவ ஆவியியவுவ் சுவிவிய யையுள்ள அசிக்க கூளர்குள்ள நாயா ஐயி வய ஜன் எ சிகியில் ஜீ ஐயியாராயி പ്രായ് വെയുന്നു വേരു 25 വെയുന 25 വെയുന து ஐயையைய் நடியாய்யாய்கள்கள் நடியாய் களையாய்களும் வக்கி ស្តាធាត្រាក្រុមិណីស្លាធិតាស្ត្រាធិះ ។: មានេស៊ី யைய்கள் வளி நக்கு பக்க ព្រះសារ ស្ព្រីសារ ខាង ស្ព្រី ប្រាស្ត្ लबित्याश्रमचाबित्यास्य विद्यास्य चेत्रास्य चेत्रास्य चेत्रास्य चेत्रास्य चेत्रास्य चेत्रास्य चेत्रास्य चेत्रास्य ាស្មាសាសិស្សីលាសាស្រាសាសាសិល្ប_{ុន្ទ} ខាត់លេខ ត្តម្ដៃអាជ្ញា តិស្និសាសាកេត្តម្នាស្នាស្នាស្នាស្នាស្នា ஐயதிற்று வுயற்ற ₂ வியூக கவு நிறித் வுக்கான முக்கு விறித்தி விறி - ៨៧ ៨មា*ពា ភ្លាស*ុកការឡម្បូល មា មា មា ជា មើល முக்குய்றிய துகியுகிய நகியுகிய பூயிய விறவயில் விருவியி விருவ வுக்குகுக்கு வையுக்கு கூறை நிறைவும் வழைப்பட்டிர்கள் வயாள்ளனர் ப்வு முயிர் முடிய வர்வறினும் வர்பவ ஒய்யும் உறைக்கயூரின் அய en en en e

இவர்முன் பியுவையை வியியு வாதியின்தையில் விறியிற்று வுகியியியில் வ பாய்வைய அவிருவி பியுவரியுய வையாய்கிறு, வாவோற்றிறிறியாற்கு வருவாவிறி, விலுவயியக்கியையை திரிவிக்கையின் வகையியனுக அதுவி கவிறைக்கும் வயுகள்ளி வியி எயு ஐய வியு கவ வியிறு கொறியின் ஐப்ப பியவாளவாள் என்ற வகுவ வியார் வா 118

กผทิยทา

പ് ഡ ചംബ് ഡ്ര ளையின் கமுத் 101.

விளது கின் அக்கு விரு வுக்கு ஆ வற்றியையின் வகுகாறங்கள் வை அன் பிரும் விரும் விறிக்கி கிரைகள் வின்னியாளி வியூ ஐயுயிறையூர் வுயூ வது

> យោយាក្សសិត្តិស្នាស្នាត្តិស្នាស្នាត្តិស្នាស្នាត្តិស្នាស្នាត្តិស្នាស្នាត្តិស្នាស្នាត្តិស្នាស្នាត្តិស្នាស្នាត្តិ chau word wu x வாக் வில் ஜீன் இவர்கள்

* 6 अल अ मा का अला की की (का में हैं का

GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE Co. Ltd.

(เรา உๆ เทรๆ เทรลัก เบา ๆ เกรลัก ப்படிப்படுகாவன் விழியனை அடிபடிப்பில் பெயயிரிய சக்வாழஸ்ப்வராயா கயல ณิกาทพัพษาก**ศ**ณ முதுளள்குகியக்குகள்குள்ளுலி நுகிய நழுமுக்கையின்று: முகிய±ஸ்ச

> காளவுவைவரு, காலர்வுறுவி ஜாவர் สเนาที่ พาบูเพลาใญเลยาการยา กานาใช้ Emilian and way of a mountained en-வூவளைற்று வய அயூ இன்னின்று வயற வைவூலையு வைவைவின் இடியி வூயுயாகிற் கியிய்கள்கள் வமையில் சாயும் ஆட்கு வர்வளின்! வியற்று வள்கு பானத்து தி விரு வர்கள்கள் விரு விரு க்கலு ஆயையிலு / வக்ஸி நி.ஜி.ஐபா அய அடிய ஆன் அக்வையில் விறுவு ஜி சிரியி ஐ பி. ச யூ ஐயார்களை (அவை) வதுவர் வளகுகிக்கைவையை (Actacopina)வ கவிழுப்பு வயவிறு வெயர்கள் இப்பி ஆப்பிரி வியிரி வயூம் இப்பிரும் வைவ்பற்றவியையையாள்ளாரு - வக்கவுவகுவளுள் வகரைகழும்பியி वलवशक्ताकार्य नेतं वकारण काल वकार्यका वर्ष काराक्ष्य में कार्य हो वस्तु स्व वस्तु हो वस्तु हो वस्तु हो वस्तु हो தயமையூகழுக்குள்ள சகின் சகின்கு! எவைக்களுள் (குவ்பட்) குயூகு வூ

> ிவடுற்பிழ்யா வவதங்கின் கருக்காகில் க்கு வக்கு அக்கு வக்கு வக்க வி வமாய்களை இடிய்கள் விழிக்கி வி, யாவாளாடியையூள்ளாயவாகுவி படி வயங்ள்ளன் என்றப்றவ்வல்லின் लो तं बेका सण्डी ली: का अधान न सण्या का का जी

> > **் வெளிக்கள் வையையை வெளிக்கா**ள் வ ह्य स्था स्था अपे स्था १ समे अप स्था स्था १

Kampoeng

សាសមាជាមារាជុសរ សមារាមារាម្ចាល់មិយី வள்ளவள்ளன் வேறு கடியீர்து மான்வள்ளி விருவிக்கியார்க்

क्या भाग भाग भाग

[மிற்கியியாயக**வு நாயி**ஜ்காளார் ப<u>ர</u>ு ពារប្រមានមានប្រមានប្រើស្ត្រ ស្ត្រ ស្ត្ வு அவிவ அவர் பிறுவ் சின் பிலியில் முழு முழு ? កាន់ពេលម្នេញគ្នាកាលមួយជំនាន់ ក្នុម្សាក់ម្និ **សាលស្នាស្នាស សលាលាស (អ្នកមើសមាភ្**គា बलात्मा स्वे बला ३ ला जनस्य स्वे लेखा सा गूर्य स्वाला जा स्वाह्म ed no market and the लेबलामा मामा क्या हु सु के हु राजा का (गुप्ता न ញ់រាជាហ្វែលមិសា ពុលដោយសេសារមួយស្មែ(មួ ബൗനസന്ഥാച്ചുമാത്ക്കൂന്നി വിച്ചിന สายเมาหลายนามกุมแก้!

山南越船副山里 មិលភាមាកា/ កំឈូមួយររូកាណ(ពឹងយកាម្វីររ µைத்கொள்ளைக்கி/ கடிபைட்டை>

விலை வகிய்வழுக்கிறிகள். இரையூயர் (கூகாயாவை) வய்ஆவியின்னின ខ្លាញសាខាជខាជសមារ៉ា ខ្លាស្លាវមារបាចម្ការទីដែល។ வீற்பு பயல் கிவக்கள்பே ஆயிழ்பில் அக बस्ता अक्षा का का असे सा अस्त हों सा का आ अ अस्त கும் கக்கையன் வரு விறையில் வரு ன சுறியலித் $_{1\,2}$, வூசுவி. ஐ $_{1\,2}$ வூசுவி. ஐ குக் வி. இ **พนิเทศ าฟิสตาษู้เกลม** றுயான அயல்கியியின் வின் விடி வு பியீவ் , மலோன அவி எனுவ சய விகு வி \mathbf{q} \mathbf{q} வியய்பயி விறுவுக்கினுக்கின் ஆவியி ஆகுத்துக்கு விருக்கு விருக்கு

முவற்றுத்தியக்கிற்ற

Il sembour

வுறு விருவ குறுவ் அவியார் நாவியிர

ளிறு புறபூரளமிக்கப்பு ஆன் மறிய நடிவேக்கு இ வான வூலையு விவி: காது வ அழு மாழு (காஞ் க விவில் காவி) **உ**ஃவறு எறு வல்லி வீல்வடவரு வ அழு வவிழு விழ்கு வ சுவசாகிய திருப்புகிறியுறை பலகிரிக்காவர்கள்

as Augustan யுள்ளிய புள் இறு அரு:0,21°× 0,17 வுக்கி, வழிந்துறு 0,08 ரவனி வுணித்துறை 62 வரகை 6 2,25 வக்குற អ្នកម្មាសីណី யாவன் அழுர்கள் ஆறு நிய விறியாம் ஆறு விக்கிய வரு வரியாம் வரியாம் வரியாம் வரியாம் வரியாம் வரியாம் வரியாம் வரியாம்

निका बीह्या ह कुए की का ही वीरिका कुर का कु का कि क्या कि क्या कु र का कु र त की ஆயாது வுள்ளையுள்ள வாறுகிக்கி வதுவை ஒரிவிற்ற ĸŶĿŶĿŶĿŶĿŶĿŶĸŶĸŶĸŶĸŶĸŶĸŶĸŶĸŶĸŶĸŶĸŶĸŶĸ

Sekarang Tiongkok soedah diadi negeri Republick, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja holehnja mengatoer negeri, maka d pampel djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja 👈 salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatoch j 🙀 kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasih 🜤 soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perloe bisa djaga kasehatan badannja, soepaia djangan sampei 🜤 terkena datengnja penjakit angin jang djalat 🛴 menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, semoewanja penjakit bermoela asalnja dari 🗢 angin terblengket di dalem badan, tetapi tida 🎉 di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan 📥 bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti 🗢 penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poanseei, Tionghong, Tiokson, sateroesnja itoe 🛸 penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer ⊱ bookan. Maka sabloemuja kadatengan oedjan 🚑 kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat 🔄 📆 mendjaga kaslametannja didalem roemah tang-

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:



Ini obat baoenja ada haroem soedah banjak porto lo r ngannja, amat mandjoer boeat digoenaken Penjakit kepala pesing badan merijang badan brasa pegel, linee, kemeng, percet kembong, batock, dada brasa sesek, sakit ocloc ati, 📆 sakit pinggang, kaki tangan koslio salah cerat, 🎏 gatels, badan brasa tjapei, menghilangken penggodahan binatang njamoek, boleh pakei ini obat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeinja didalem boengkoesan obat, 🍆 1 flesch terisi 30 gram n f 1,25 cent. Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak Pallap

1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen ada pengarepan dapat barang Mas en perak, boekaknja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 🛵 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak seksiken olch tocan Redacteur kantoor tjitak ⊱ N. V. Java lan Boe Kongsie di Semarang.

194	Adar	ija p	eri	mi l	barang ⁱ dibawah ini	
No.	1 dapet	permi	10	bidji	i kanljing osken mas a f 130-	Ē
•	2. ,,	• •	10	11		
77	3. "	1.	5		penini daoenan mas " 50-	Ľ
19	4. "	10	į			
	<u>հ</u> . ,,	75	•		tiinijin mas tjap lak "20-	
r	6	71	1		bolloge perak, barce , i5-	
10	1. "	21	ı	,, I	rante perak toelen ., 7,50	

Totaal . . . £332,50, Siapa orang jang dapet permi tiada soeka tri- 🖎 ma barang, bolch djoega diganti dengen wang Contant, menoerost harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang 💨 terseboet diatus, saia minta dengen horant, soeka kirim wang lebih doeloo, Postwissel atawa Postzogel, Rembours saia tiada kirim, dengen 🤝

tambah ongkost kirimnja Fostpakket 30 cent. ditanah sabrang tambah 60 cent. BOLEH DAPET BELL PADA

Toco Tan Tjien Hian,-Koedoes. Kliwon, Thio Tjien Soci, Goel Kim Ho,

Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Kordoes N. V. Java len Boc Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vodegel,

" Sie King Liong, N. V. Sie Hhian Ho, Toco Tjioe Tik Tjhing, " Tan Swan Ie,

" Kwee Khaij Khee, Oei King Tjhaij, Kantoor Tjitak Sin Po, Toco Ie Liang Tjwan,

Thio Khoen Stong, " Liem Tiong Bie, " Phoa Ik . Kwan " Phoa Ik tjien,

Djocja. Sverabaja. Malany. Cheribon. Butavia. Pati. Demak Tjilaljap. Maos.

Masi ada banjak roopa roepa obat prijs Conrant boleh dapet pertjoema asal di minta sigra saia soeka kirimken dengen franco.

BOEKOE	KITAP	PEKIH

djilid I sampe 3 f 0.70 lain onkos kirim

					-,, -,,		
N. B. Boenochlah jang tida perloe.	minta dikirim dengan pormulier postwissel postwissel	boeat lamanja 8 boelan harga f 2,25 pembajai	minta berlangganan soerat kabar DARMO KONI	kantoor post	tempat tinggal di	pakerdjaän djadi	Jang bertanda tangan dibawah ini saja berna

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

	Horlogie boeat njonjah	à	f	18.—tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean	à f 8.—tot 65.—
karaats	, toean*	,		40,-,240	" " njonjah [‡]	,, ,, 8.— ,, 15.—
至	Strik horlogie	•	7	20.— , 30.—	Beker [Kedho]	",,12. – " 20.–
	Sautoirs -	,	9	44.— ,120.—	Bestekken	""8. – " 23.–
8	Rante Horlogie	77	•	32 ,140	Salade bestekken	,,,,12,, 18
	Medaljon			7.一,34.一尝	Mainan anak ⁹ [ramelaars]	"" 3.—" 12.—
-8	Medaljon Colliers		,	8.50 , 35.— 窘	Gelangan tangan	"" 1.—" 12.—
	Leontines		*	7 , 15	Potlood	"" 2.—" 7.—
-=	Peniti broches	7	,	5 ,120 💂	Kantjing kraag	"" 0.60 "
耍	Peniti broches Gelang tangan		,	45 ,150	Kraag ophouders	,, ,, 2.—
53	Tjintjin			3.— ,, 60.—	Rante Horlogie	""
E	Tjintjin Anting-anting Creolen	**	"	2.25 ,, 14.—	Tjintjin Servet	"" 5.— " 12.—
S	Kantjing kraag	"	"	10.— ,, 12.—		"" 2.— " 7.50
25	Kantjing kraag Peniti Kabaja	"	"	12.60 ,,300.—	Tempat sroetoe dan cigaret	t,,,, 4.—,, 50.—
器	Kantjing manchet	"	"	30.— " 40.–	Tjantelan dan gelangan koentji	"" 8. —

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.—

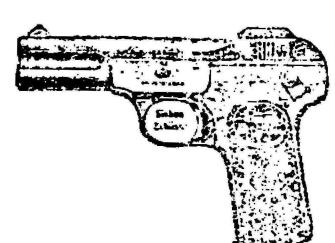
Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5. Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin Dunlop _n 3,50

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

Sengadja didatangkannja.

Saja kasi bertace in: waktoe saja baharce trima beberapa koeda sandelwood dan saboe werna oelesnja, saperti:

Proempoeng sepasang jang tingginja 4,2 dari sandel; hitem, merah, djragem, dawoek dan lain lagi.

Ini semoea koeda boleh dipriksa dan ditjoba di saja poenja roemah BALAPAN, telefoon No. 148.

H. AUGUST VAN DER HEIJDE. ---81---

Kondo, goenting. Darmo di Boeat

TOKO SOPONJONO-BLITAR.

NOEMANL

Soeatoe obat boeat orang laki dan orang prampoean.

Rebanjakan orang jang soedah toea (sampe oemoer) dan orang jang banjak pikiran, bila wektoe malem hendak tidoer tempo? sampik 2—3 djam beloen bisa tidoer poeles, disebabken anggota dalem badan ada koerang sehat; sekarang saja soedah sedia djoeal obatnja, djoega bergoena orang jang koerang napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasa-Z nja tida pait.

Dan baroe trima dari Europa. Beberapa ratoes warna Briefkaart jang diboeat dari portret dan lain roepa model dan gambar⁹ Wajang orang jang menjenangken di peman-Oldengan, ada roepa² kleur, 12 lembar roepa² matjem à f 1.— roepiah, beli 🔾

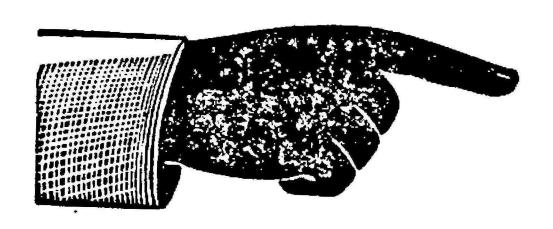
Harga 1 botol-f 1.--

banjak arga dapet moerah, kaloe beli 4 lozin f 3.— roepiah. Blanco Oelem¹ Djawa dan Melajoe, 🐯 100 lembar f 1,50 djoega ada sedia blanco staat katrangan Loemboeng Dessa.

Roepa² band Speda jang amat koeat; silahken pembeli sabeloennja beli pada lain toko, tanjak arga lebih doeloe pada saja.

Arga di atas semoca beloen onkost kirim. Menoenggoe pesenan IE ING TJIANG,-BLITAR. (71)

TOKO SOPOMJONO,- BLITAR.



boeat taoen 1913 kami kasih

SEBAGIMANA BIASA SABAN TAOEN.

Magai 100 orang pembeli almanak jang soedah dibajar sah. Nati hari 1 April 1913 kila kasih Dersell ille. Harganja sesoewatoe almanak Djawa, atau Melajoe f 1.—; franco aangetee-kend dipost f 1,20; rembours franco f 1.38.

Ini almanak soedah mashoer dan dapat kapoedjian dari dimana-mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagai segala orang.

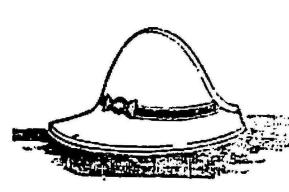
,				
::	ΑI) A N J A	BARANG JANG KITA KASIH PERSENT::	
	1e	persent	GAMELAN PELOK complet harga f 1000	_
	2e	27	Tjintjin bermata brillian harga f 500.—	
	3e	27	Arlodji Mas dengan rantenja " , 200.—	_
	4e	"	Fiets atau roda angin " " 100.—	
	õе	"	Gramophon (machin bitjara) " " 50.—	
	űe	"	Machin mendjait " " 35.— ——	_
	7e	"	Lontjeng regulateur , , 30	
	8 e	"	Mainan ranté mas " " 25.—	
	9e	"	Arlodji perak dengan ranténja " " 20	_
	10e	72	Lontjeng wekker dengan muziek " " " 15.—	
1	15e	"	15 orang à 1 Arlodjo perak harga f 10.—	
			$(=15 \times f10)$,, 150	
7	75e	77	75 ,, ,, 1 Arlodji nikkel harga f 5.—	
	•		$(=75 \times f 5)$, , 375	-
100	pe	rsent	f 2500	
15	Pada	siapa jang k	ita kasih persent, kalan tiada soeka barang boleh terima wang sebargania harang itoe dicega 😓	37

Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1913 itoe; akan isinja selain seperti biasa namanja ambtenaar d.l.l. jang perloc, dibocbochi notitie bocat tjatetan dan terhias dengan portretnja Kangdjeng Raden Adipati SOSRODININGRAT, papatih di Karaton Soerakarta. Didalam almanak Djawa ada roepa roepa ramal dan moeat Soerat tjeritaan WAJANG MADIO lakon MEROESOEPADMO; karangan K. G. P. A. A. MANGKOE NAGORO ka IV almarhoem di-Soerakarta, dengan terhias 4 gambar, dan ada tambahan Reglement Pandhuisdienst dan Peratoeran hal menjimpen ocang di Postspaarbank, dan petikan Politie Reglement bocat bangsa Djawa ditanah Hindia-Nederland, lagi poela mocat ockoeran, takeran dan timbangan jang oemoem dipakai ditanah Djawa, dan lagi Pawockon diterangkan dengan gambarnja. Soerat Wajang Madio dan yambarnja inilah haroos diketatahoei bagai segala orang, karena itoe beloemlah oemoem dimana mana negeri. Didalam almanak Melajoe begitoe djoega dan mocat Socrat Paramajoga mentjeritakan Kangdjeng Nabi Adam dan toeroen-menocroennja, dengan terhias gambarnja SANG HIANG MANIKMAJA jang haroes dibatja segala bangsa, karena Nabi Adam itoe pangkal jang menceroenkan sekalian manoesia isi alam. Maka kita bilang brani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lekoe. Dari itoelah kita harep Toewan-Toewan soeka minta pesen lebih dahoeloe; pesenan paling belakang kita tiada tanggoeng bisa dapat.

Djangan loepa! ini almanak keloear nanti boelan November 1912.

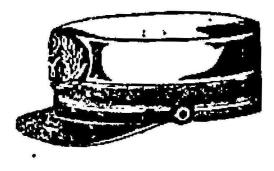
N. V. voorh. H. BUNING, Djocja. TJARI AGENT BUEAT DIOEAL LAGI.

-125-



Toko Tjan Kck Dhaij

Soerakarta. Telefoon No. 110



Soedah sedia banjak bakal rongko keris kajoe tjendana ladrang dan gajaman, atawa rongko jang soedah djadi roepa-roepa matjem bangoen di Solo, dan trima pakerdjaän bikin rongko, sebab saia piara sendiri meranggi jang soedah tersoehoer pande dan bikinannja bagoes onkostnja ringan.

Epek bloedroe soetra roepa-roepa kleer kwaliteit extra aloes baroe dateng pesenan sendiri dari Europa beloem ada di lain toko saia tanggoeng koeat.

Dan roepa-roepa toedoeng [songkok] loegas dan pake kroon W. pet dienst, costuum boerduur, saboek tjindé dan dringin. Kain-kain batik di Solo, dan roepa roepa pakejan ambtenaar, pakejan koeda toenggang dan tarik. Semoea saia tanggoeng baik, bolih minta prijscourant baroe 1912, jang di ias gambar-gambar, djangan katinggalan soedah moesimnja kemadjoean.

--70--

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah diboeka soeatoe reparantiewinkel; di sitoe ada sedia boeat djoeal roepa band fiets locar dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon. A. RIJBORZ.

SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoef 0.40 Melajoe 1 " 100 lembar rekening Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo bersaksiken sendiri.

dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siensing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit den obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di " 0.50 roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi y 0.80 | tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng